

Vaše pračka

Blahopřejeme – rozhodli jste se pro moderní, kvalitativně vysoce hodnotný domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje úspornou spotřebou energie.

U každé pračky, která opouští náš závod je pečlivě přezkoušena její funkčnost a bezchybný stav.

Ekologická likvidace

Zlikvidujte ekologicky obal.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Směrnice stanoví rámec pro sběr a recyklaci odpadních zařízení v celé EU.



Obsah

Strana

■ Stanovené použití	1
■ Nastavení programu	2
■ Po praní	4
■ Individuální nastavení	5
■ Důležité pokyny	6
■ Přehled programů	7
■ Ošetřování	8
■ Pokyny v indikačním poli	8
■ Údržba	9
■ Co dělat, když ...	10
■ Bezpečnostní pokyny	11
■ Hodnoty spotřeby	11

Stanovené použití

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračkách v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími prostředky a prostředky pro ošetření, které jsou vhodné k použití v pračkách.

- ! – Nenechávejte děti bez dozoru u pračky!
- ! – Udržujte domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od pračky!

Programy

Pro podrobný přehled programů viz *strana 7*.

Otáčky odstředění jsou individuálně volitelné.

	Cottons+Linens (Vyvážka/Barevné) odolné textilie
	Intensive (Intenzivní) odolné textilie
	Mix rozdílné druhy prádla
	Synthetics (Nemačkové) nemačkové textilie
	Delicates (Jemné) choulostivé prací textilie
	Wool (Vlna) ručně prané textilie/textilie vhodné pro praní v pračkách
	Empty (Odčerpání) máchací vody při (bez konečného odstředění)
	Spin (Odstředění) ručně praného prádla
	Rinse (Máchání) s následujícím odstředěním

Příprava



Odborná instalace podle samostatného Návodu k instalaci.



Kontrola pračky

- Nikdy neuvádějte poškozenou pračku do provozu!
- Informujte Vaši servisní službu!



Otevřete vodu



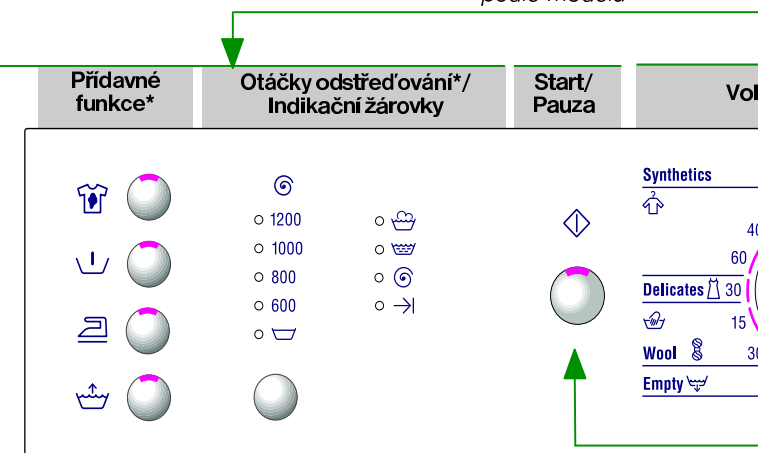
Zastrčte síťovou zástrčku



Pouze se suchýma rukama!
Uchopte pouze za zástrčku!



* podle modelu



Symboly:

- Praní
- Máchání
- Odstředění
- Konec
- bez konečného odstředění

Před prvním praním
proved'te jednu praní bez prádla. Viz strana 6.

Roztřídění a vložení prádla

Dodržujte pokyny pro ošetřování od výrobce!
Podle údajů na etiketách pro ošetřování.
Podle druhu, barvy, znečištění a teploty.



Dodržujte důležité pokyny! Viz strana 6!

Vložte velké a malé kusy prádla! Nepřivírejte kusy prádla mezi dvířka plnicího otvoru a gumové těsnění.

Naplňte prací prostředek a prostředek pro ošetřování

Dávkujte podle:
Množství prádla, znečištění, tvrdosti vody (informujte se u Vaší vodárny) a údajů výrobce. Naplňte tekutý prací prostředek do příslušné dávkovací nádoby a položte do bubnu.

! Předpírka: Prací prostředek, škrob

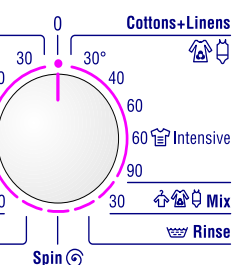
⊗ Ošetřovací prostředek: aviváž

aviváž: Prací prostředky, změkčovač, bělicí prostředky, sůl na skvrny

skvrny: avivážní a tvarovací prostředky zředěte vodou.
převážně to ucpání přepadu.

Nastavení a přizpůsobení programu

Volič programu



Přídavné funkce a volitelná tlačítka viz individuální nastavení, strana 5.



Všechna tlačítka jsou senzitivní, stačí lehký dotek!

Volič programu k zapnutí a vypnutí pračky a k volbě programu. Lze otáčet v obou směrech.

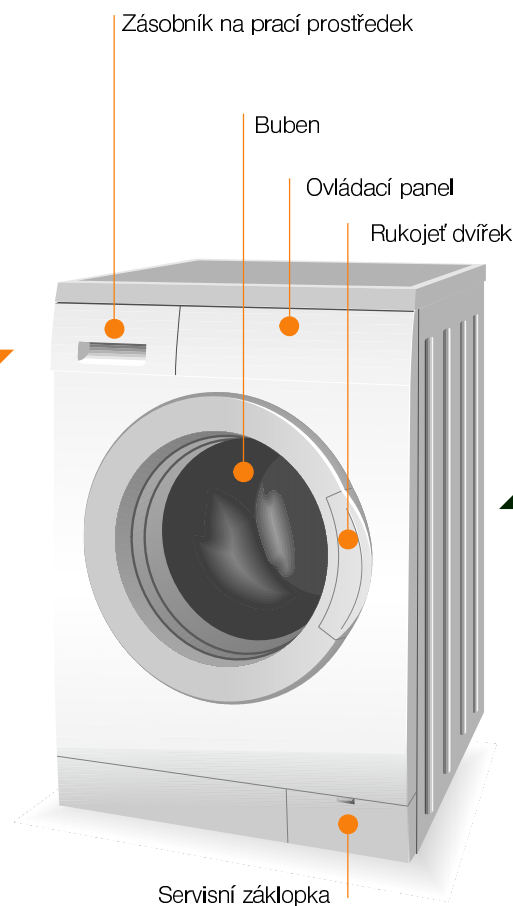
Zvolte ◀ (Start/Pauza)



1

2

Praní



Praní



3

Vyjmutí prádla

Je možné cca 2 minuty po ukončení programu!

Otevřete dvířka plnicího otvoru a vyjměte prádlo.

Je-li aktivní : Nastavte volič programu na **Empty** (Odčerpání) nebo zvolte otáčky odstředění. Zvolte ◀.

Odstraňte eventuálně cizí tělesa – nebezpečí tvorby rzi.

Zavřete vodovodní kohoutek

Není nutné u modelů Aqua-Stop.

Vypnutí

Nastavte volič programu na **0** (Vyp.).

Ukončení programu, když ...

... bliká a svítí kontrolka →.

Změna programu ...

Jestliže jste omylem zvolili nesprávný program:

- Zvolte program znovu.
- Zvolte ◀.

... nebo přerušit

U programů s vysokou teplotou konec nejprve:

- Nechejte prádlo vychladnout: Zvolte **Rinse** (Máchání). Vkládací dvířka zůstanou zablokována.
- Zvolte **0** (Vyp.).
- Zvolte **Spin** (Odstředění) nebo **Empty** (Odčerpání).
- Zvolte ◀.

Individuální nastavení

🌀 Otáčky odstředování

Před a během chodu zvoleného programu lze nastavit otáčky odstředování nebo ∅ (bez konečného odstředění). Účinek je závislý od postupu programu. Volitelné maximální otáčky odstředování jsou závislé na modelu a právě nastaveném programu.

Přídavné funkce* viz také přehled programů (* podle modelu)

🌀 (Skvrny)	Prodloužení doby praní k intenzivnímu praní silně znečištěného prádla nebo 6 kg vyvářky a barevného prádla.
⬇️ (Předpírka)	Pro silně znečištěné, odolné prádlo, např. z bavlny nebo lnu. Předpírka při 30 °C.
☄️ (Snadné žehlení)	Speciální průběh odstředění s následným načechráním. Šetrné konečné odstředění – lehce zvýšená zbytková vlhkost prádla.
💧 (Voda plus)	Zvýšená hladina vody a dodatečný máchací cyklus, prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku praní.

⬅️ (Start/Pauza)

Ke spuštění nebo přerušení programu.

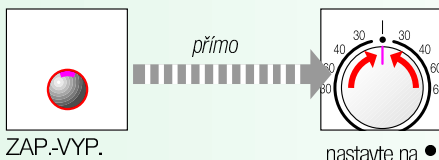
Signal

1. Spuštění signalizačního režimu

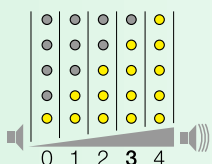


Volitelně:

Režim pro nevidomé ZAP.-VYP.



2. Nastavení hlasitosti pro ...



* zvolte event. několikrát



Důležitá upozornění



Šetřte prádlo a pračku

- Vyprázdněte kapsy.
- Dávejte pozor na kovové díly (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčocháče, záclony, podprsenky s ramínky).
- Uzavřete zdrhovací uzávěry, zapněte potahy.
- Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
- Odstraňte záclonové válečky nebo je zavažte do sítky nebo sáčku.



Před prvním praním

Nevkládejte žádné prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek, naplňte do komory II cca 1 litr vody a potom ½ odměrky pracího prostředku. Nastavte volič programu na 🌀 **Synthetics 60 °C** (Nemačkové prádlo 60 °C) a zvolte ⬇️. Na konci programu nastavte volič programu na 0 (Vyp.).



Rozdílně znečištěné prádlo

	Nové prádlo perte samostatně.
Lehce	Bez předpírky.
	Skvrny event. předběžně ošetřete. Zvolte přídavnou funkci 🌀 (Skvrny).
Silně	Vložte méně prádla. S předpírkou.



Množství náplně

Nepřekračujte maximální náplň:

- Vyvářka a barevné prádlo 6 kg.
- Nemačkové prádlo 3 kg.
- Jemné prádlo, hedvábí a vlna 2 kg.



Namáčení

Vložte prádlo stejné barvy

Dejte podle údajů výrobce do komory II namáčecí prostředek/prací prostředek. Nastavte volič programu na 🌀 **Cottons+Linens 30 °C** (Barevné 30 °C) a zvolte ⬇️. Po cca 10 minutách zvolte ⬅️. Po požadované době namáčení zvolte opětovně ⬅️, jestliže se má v programu pokračovat nebo program změnit.



Škrobení

Prádlo nemá být ošetřeno aviváží

Rozpusťte množství škrobu pro cca 15 litrů vody podle údajů výrobce. Nastavte volič programu na 🌀 **Rinse** (Máchání), nastavte otáčky odstředění a zvolte ⬅️. Jakmile nateče voda: Naplňte roztok škrobu do komory I.



Barvení/Odbarvování

V pračce neprovádějte barvení/odbarvování prádla.



Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximálního množství prádla příslušného programu.
- Normálně znečištěné prádlo perte bez předpírky.
- Místo programu 🌀 **Cottons+Linens 90 °C** (Barevné 90 °C) zvolte ☄️ **Intensive 60 °C** (Intenzivní 60 °C). Srovnatelné vyprání s podstatně nižší spotřebou energie.
- Dávkujte prací prostředek podle údaje výrobce a tvrdosti vody.
- Bude-li prádlo následovně sušeno v sušičce prádla, zvolte otáčky odstředění podle návodu výrobce sušičky.

	Cottons+Linen (Vyvážka/Barevné)	30, 40, 60, 90 °C	6 kg*	Odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie na vyvážku	┘ (Předpírka), ☞ (Skvrny), ☞ (Voda plus), ☞ (Snadné žehlení)
	Intensive (Intenzivní)	60 °C			
	Synthetics (Nemačkávé prádlo)	30, 40, 60 °C	3 kg	Nemačkávé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	┘ (Předpírka), ☞ (Skvrny), ☞ (Voda plus), ☞ (Snadné žehlení); je také vhodné jako krátký program
	Mix	30 °C		Textilie z bavlny a nemačkávkových textilií	┘ (Předpírka), ☞ (Skvrny), ☞ (Voda plus), ☞ (Snadné žehlení); rozdílné druhy textilií lze prát společně
	Delicates (Jemné)	30 °C	2 kg	Pro choulostivé prádlo textilie např. z hedvábí, saténu, syntetických nebo směsových tkanin (např. záclony)	┘ (Předpírka), ☞ (Skvrny), ☞ (Voda plus), ☞ (Snadné žehlení); Žádné odstředění mezi machacími procesy
	Wool (Vlna)	15, 30 °C		Ručně nebo v pračce prané textilie z vlny nebo s podílem vlny	vhodný také pro ručně prané hedvábí; redukované odstředění při machání a konečné odstředění
Přídavné programy				Rinse (Máchání) , Spin (Odstředění) , Empty (Odkerpání)	

i Programy jsou časově optimalizovány pro lehké znečištěné textilie. Při silně znečištěných textiliích redukuje vkládání nebo zvolíte přídavné funkce, např. ☞ (Skvrny). Programy bez předpírky – dejte prací prostředek do komory **II**, programy s předpírkou – rozdělte prací prostředek do komory **I a II**.

* Při praní 6 kg vyvážky a barevného prádla zvolte přídavnou funkci ☞ (Skvrny).

Další informace a výběr našich výrobků najdete na naší internetové stránce: <http://www.bosch-hausgeraete.de> nebo v našich servisních střediscích

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Německo

WAE24160BY...
0306
9000 122 927

Ošetřování



- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Vytáhněte síťovou zástrčku!
- Nebezpečí výbuchu! Nepoužívejte žádná rozpouštědla!



Plášť pračky, ovládací panel

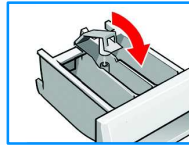
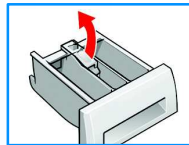
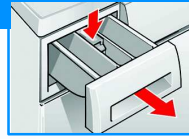
- Utřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte žádné drhací čisticí prostředky.
- Okamžitě odstraňte zbytky pracího prostředku a čističe.
- Čištění proudem vody je zakázáno.



Čištění zásuvky na prací prostředky ...

... jsou-li v zásuvce zbytky pracího prostředku nebo aviváže.

1. Vytáhněte, stlačte vložku, úplně vyndejte.
2. Odklopte kryt nahoru.
3. Vyčistěte vodou a utřete.
4. Uzavřete kryt a zajistěte zaskočením (nasadte váleček na vodící kolík).
5. Zasuňte zásuvku na prací prostředky.



Nechejte zásuvku na prací prostředky otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.



Prací bublen

Nechejte dvířka plnicího otvoru otevřená, aby bublen uschnul.
Rezavé skvrny - použijte bezchlórový čisticí prostředek, žádnou ocelovou vlnu.



Odstranění vodního kamene *Žádné prádlo v pračce!*

Odstranění vodního kamene proveďte podle údajů výrobce odstraňovače vodního kamene, při správném dávkování pracího prostředku není nutné.

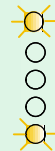
Pokyny ke kontrolkám

podle modelu

Zazní signál a blikají kontrolky pro otáčky odstředování:



Uzavřete správně vkládací dvířka; event. je přivřeno prádlo.



Otevřete vodovodní kohoutek, přelomená/sevřená přívodní hadice; Vyčistěte sítko (strana 9), příliš nízký tlak vody.



Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku (strana 9), ucpaná odtoková trubka/ odtoková hadice.



Voda v zachytivé vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!

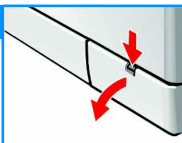


- Nebezpečí opaření!
Nechte prací roztok vychladnout!
- Zavírejte vodovodní kohoutek!

Čerpadlo pracího roztoku

Nastavte volič programu na **0** (Vyp.), vytáhněte síťovou zástrčku.

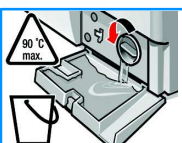
1. Otevřete a sundejte servisní záklopku.



2. Pro modely s vypouštěcí hadicí:
Vyndejte vypouštěcí hadici z držáku a vytáhněte ji z tělesa pračky.
Stáhněte uzávěr, nechte prací roztok odtékat.
Zatlačte uzávěr a nasadte vypouštěcí hadici do držáku.



- 2* Pro modely bez vypouštěcí hadice:
Otáčejte opatrně víkem čerpadla, až začne odtékat prací roztok.
Když je servisní záklopka z poloviny plná, víko čerpadla uzavřete a servisní záklopku vyprázdněte.
Kroky opakujte, až je prací roztok úplně vypuštěný.



3. Odšroubujte opatrně víko čerpadla (zbytková voda).

4. Vyčistěte vnitřní prostor, závit víka čerpadla a těleso čerpadla (oběžným kolem čerpadla pracího roztoku se musí nechat otáčet).



5. Víko čerpadla opět nasadte a zašroubujte.

6. Nasadte a zavřete servisní záklopku.



Aby se zabránilo, že při příštím prání odečte nevyužitý prací prostředek do odtoku:
Nalijte do komory II 1 litr vody a zvolte program **Empty** (Odčerpání).

Sítka v přívodu vody

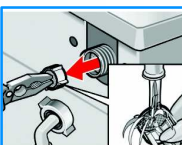


Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neponořujte bezpečnostní zařízení Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).

Odtlakování vody v přívodní hadici:

1. Uzavřete vodovodní kohoutek!
2. Zvolte libovolný program (kromě **Spin** (Odstředění)/**Empty** (Odčerpání)).
Stiskněte **Start**. Nechte program cca 40 sekund běžet.
3. Nastavte volič programu na **0** (Vyp.).
4. Odšroubujte hadici z vodovodního kohoutku.
5. Vyčistěte sítko pomocí malého kartáčku.
6. Sundejte hadici, podle modelu, na zadní straně spotřebiče a vyčistěte sítko.



8. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

Co dělat, když ...

- Vytéká voda.
 - Upevněte/nahradte odtokovou hadici.
 - Pevně utáhněte šroubení přítokové hadice.
- Nenatéká žádná voda.
 - Byl navolen **Start**?
 - Byl otevřen vodovodní kohoutek?
 - Není event. ucpáno sítko? Vyčistěte sítko (strana 9).
 - Není přelomená nebo sevřená přívodní hadice?
- Vkládací dvířka se nedají otevřít.
 - Je aktivní bezpečnostní funkce.
 - Nebyl navolen **Start**?
- Program se nespustí.
 - Nebyl navolen **Start**?
 - Jsou dvířka zavřená?
- Prací roztok se neodčerpává.
 - Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku (strana 9).
 - Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
- Prádlo není správně odstředěno.
 - Rozdělte v bubnu malé a velké kusy prádla.
- Několikanásobný náběh na odstředění.
 - Žádná chyba – kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost.
- V bubnu není patrná voda.
 - Žádná chyba – voda je pod viditelnou oblastí.
- Zbytková voda v komoře pro prostředky pro ošetření.
 - Žádná chyba – účinek prostředku pro ošetření nebude omezen.
- Zápach v pračce.
 - Proved'te program **Cottons+Linens 90 °C** (Vývarka 90 °C) bez prádla. K tomuto účelu použijte univerzální prací prostředek.
- Ze zásuvky na prací prostředky vystupuje pěna.
 - Nebylo použito příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžici aviváže s ½ litrem vody a nalijte ji do komory II zásuvky na prací prostředky.
 - Při příštím pracím procesu redukuje dávkování pracího prostředku.
- Vibrace při odstředování.
 - Jsou patky spotřebiče zajištěny? Zajištěte patky spotřebiče (Návod k instalaci).
 - Je odstraněna přepravní pojistka? Odstraňte přepravní pojistku (Návod k instalaci).
- Výsledek odstředění není uspokojivý.
 - Zvolili jste **Spin**? (Snadné žehlení) (strana 5)? (* podle modelu)
- Během provozu nefunguje indikační pole/indikační žárovky.
 - Nebyl výpadek elektrického proudu?
 - Nezareagovala pojistka? Zapněte/nahradte pojistku.
 - Vyskytl-li se porucha opakovaně, zavolejte servisní službu.
- Průběh programu je delší než obvykle.
 - Žádná chyba – kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost několikanásobným rozdělením prádla.
- Zbytky pracího prostředku na prádle.
 - Ojedinelé obsahují prací prostředky bez fosfátu zbytky nerozpustné ve vodě.
 - Zvolte **Rinse** (Máchání) nebo prádlo po prání vykartáčujte.
- Nemůžete-li poruchu odstranit sami nebo je-li nutná oprava:
 - Nastavte volič programu na **0** (Vyp.) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu (Návod k instalaci).



Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si Návod k použití a Návod k instalaci a všechny ostatní informace přiložené k pračce a počínejte si podle nich.
- Uchovejte podklady pro pozdější použití.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nebezpečí poranění!

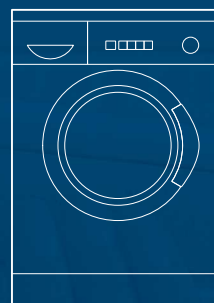
Nebezpečí otravy!

Nebezpečí udušení!

Ohrožení života!

Nebezpečí výbuchu!

- Táhněte pouze za síťovou zástrčku, ne za elektrické vedení!
- Zastrčení/vytažení zástrčky neprovádějte vlhkými rukama.
- Vkládací dvířka mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte na pračku.
- Neopírejte se o otevřená dvířka plnicího otvoru.
- Uchovávejte prací prostředky a prostředky pro ošetření tak, aby nebyly přístupné dětem.
- Obaly, fólie a části obalu nedávejte dětem.
- U dosloužilých spotřebičů vytáhněte síťovou zástrčku.
- Odřízněte síťové vedení a spolu se zástrčkou je odstraňte.
- Zničte zámek vkládacích dvířek. Děti se tak nemohou zavřít a dostat do ohrožení života.
- Kusy prádla předem ošetřené pomocí čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla, např. odstraňovač skvrn/prací benzín, mohou po vložení způsobit výbuch. Kusy prádla předtím důkladně v ruce vymáchejte.



Pračka

cs

Návod k obsluze



BOSCH



Uved'te pračku do provozu teprve po přečtení tohoto návodu!
Dodržujte také samostatný Návod k instalaci.
Dodržujte bezpečnostní pokyny na straně 11!

Hodnoty spotřeby

Program	Přídavná funkce	Náplň	Proud**	Voda**	Doba trvání programu**
Cottons+Linens 40 °C* (Barevné prádlo 40 °C)		6 kg	0,60 kWh	53 l	2:13 h
Cottons+Linens 60 °C (Barevné prádlo 60°C)	–	6 kg	1,20 kWh	55 l	1:30 h
Intensive 60 °C* (Intenzivní 60 °C)		6 kg	1,02 kWh	45 l	2:15 h
Cottons+Linens 90 °C (Vývářka 90 °C)		6 kg	1,90 kWh	60 l	2:13 h
Synthetics 40 °C* (Nemačkové prádlo 40°C)		3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Easy Care 40 °C (Nemačkové prádlo 40°C) (je také vhodné jako Krátký program)	–	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
Mix	–	3 kg	0,59 kWh	35 l	0:50 h
Delicates 30 °C (Jemné 30 °C)	–	2 kg	0,22 kWh	32 l	0:32 h
Wool 30 °C* (Vlna 30 °C)	–	2 kg	0,14 kWh	30 l	0:40 h

* Nastavení programu s volbou (Skvrny) a maximálními otáčkami odstředění k testování podle, event. opírající se o EN 60 456 a IEC 60 456.

** Hodnoty se od uvedených hodnot liší v závislosti na tlaku, tvrdosti, přírodní teplotě vody, teplotě v místnosti, druhu, množství a znečištění prádla, použitém pracím prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcích.